牧靈心語 06/28/2026 梁德舜牧師

《星條旗》The Star-Spangled Banner，星光燦爛的旗幟或稱《星條旗之歌》，是美國的國歌。
它的歌詞來自一首名為《保衛麥克亨利堡》(Defence of Fort M'Henry) 的詩，美國詩人法蘭西斯·史考特·基在巴爾的摩戰役中親眼目睹發生於麥克亨利堡的激戰後，於 1814 年 9 月 14 日寫下這首詩。它的曲調改編自英國作曲家約翰·斯塔福德·史密斯(John Stafford Smith)為倫敦一家名為「阿那克里翁社」(Anacreontic Society)的紳士俱樂部所作的歌曲《致天上的阿那克里翁》(To Anacreon in Heaven，或稱《阿那克里翁之歌》(The Anacreontic Song)。
這首歌的音域跨越了 19 個半音，有多種歌詞，並流行於美國。以法蘭西斯·基的詩句為詞的版本很快的就由巴爾的摩傳遍美國全國各地，成為廣受歡迎的愛國歌曲。
美國內戰時期，這首歌受聯邦軍採納，此後更加流行。自 1890 年代左右，它陸續成為美國陸軍和海軍的儀式歌曲。
1931 年，美國國會表決通過以此歌曲作為美國國歌。在此之前，此曲就已經成為美國職業棒球大聯盟世界大賽等場合中重要的一部份。雖然原先有四個詩節，但現在只有第一節被廣泛傳唱。
歌詞如下：

The star-spangled banner
O! say can you see by the dawn’s early light,
What so proudly we hailed at the twilight’s last gleaming,
Whose broad stripes and bright stars through the perilous fight,
O’er the ramparts we watched, were so gallantly streaming?
And the rockets’ red glare, the bombs bursting in air,
Gave proof through the night that our flag was still there;
O! say does that star-spangled banner yet wave,
O’er the land of the free and the home of the brave?

啊，看到了曙光中的那面旗幟嗎？
我們曾在夕陽的餘輝中無比自豪地向它致敬，
旗幟上的醒目橫條和耀眼星星，
經過激戰，
依然在我們看到的陣地上空無畏地飄揚！
砲火呼嘯，炸彈轟鳴，烈焰沖天，
徹夜照亮了我們那依然屹立的旗幟！
啊，星光閃閃的旗幟，
是否依然在自由的土地上，
在勇士家鄉的上空，
高高飄揚?